



Štandardné vybavenie:

- Napájacie napätie 230 V AC
- Svorkovnicové pripojenie
- 2 silové spínače
- 2 polohové spínače
- 2 prídavné polohové spínače
- Mechanické pripojenie stĺpkové
- Miestny ukazovateľ polohy
- Ručné ovládanie
- Stupeň krytia IP 67

Standard equipment:

- Voltage 230 V AC
- Terminal board connection
- 2 thrust switches
- 2 position switches
- 2 additional position switches
- Mechanical connection - pillars
- Mechanical position indicator
- Manual control
- Protection code IP 67

Špecifikačná tabuľka \ Specification table \ ST 2-A

Objednávaci kód \ Order code	492.	X	-	X	X	X	X	X	/	A	X	X
------------------------------	------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Klimatická odolnosť \ Climate resistance ⁽¹⁰⁾				
IEC 60721		GOST 15150		
Vyhotovenie \ Version	Okolité teplota \ Ambient temperature	Vyhotovenie \ Version	Okolité teplota \ Ambient temperature	
štandard \ standard	-25°C + +55°C	умеренной (УЗ.1)	от -25°C до + 55°C	1
chladné \ cold	-40°C + +40°C	умеренной и холодной (УХЛ3)	от -50°C до + 40°C	3
tropické \ tropics	-25°C + +55°C	тропической (Т3)	от -25°C до + 55°C	6
morské \ sea	-50°C + +55°C	морской (М3)	от -40°C до + 40°C	7

Elektrické pripojenie \ Electric connection	Napájacie napätie \ Voltage	Schéma zapojenia \ Wiring diagram	
Na svorkovnicu \ To terminal board	230 V AC	Z404e + Z403	0
	220 V AC		L
	3x400 V AC	Z78h + Z403	9
	3x400 V AC ²⁸⁾		Z303d + Z403
	3x380 V AC	Z78h + Z403	M
	3x380 V AC ²⁸⁾		Z303d + Z403

230 V, 220 V AC		3x400 V AC			Rýchlosť prestavenia \ Operating speed		
Max. zaťažov. sila \ Max. load thrust ³³⁾	Vypínacia sila \ Switching-off thrust ³²⁾	Elektromotor \ Electric motor	Max. zaťažov. sila \ Max. load thrust ³³⁾	Vypínacia sila \ Switching-off thrust ³²⁾		Elektromotor \ Electric motor	
21 500 N	19 000 - 25 000 N	20 W	-	-	-	A	
17 000 N	15 000 - 20 000 N		60 W	21 500 N	19 000 - 25 000 N	10 mm/min	H
14 000 N	12 000 - 16 000 N			17 000 N	15 000 - 20 000 N		K
21 500 N	19 000 - 25 000 N	14 000 N		12 000 - 16 000 N	L		
17 000 N	15 000 - 20 000 N	21 500 N		19 000 - 25 000 N	M		
14 000 N	12 000 - 16 000 N	17 000 N		15 000 - 20 000 N	N		
21 500 N	19 000 - 25 000 N	14 000 N		12 000 - 16 000 N	P		
17 000 N	15 000 - 20 000 N	21 500 N		19 000 - 25 000 N	C		
14 000 N	12 000 - 16 000 N	17 000 N		15 000 - 20 000 N	Q		
21 500 N	19 000 - 25 000 N	14 000 N		12 000 - 16 000 N	R		
17 000 N	15 000 - 20 000 N	21 500 N		19 000 - 25 000 N	90 W	50 mm/min	S
14 000 N	12 000 - 16 000 N	17 000 N	15 000 - 20 000 N	60 W	T		
-	-	14 000 N	12 000 - 16 000 N		U		
17 000 N	15 000 - 20 000 N	21 500 N	19 000 - 25 000 N		D		
14 000 N	12 000 - 16 000 N	17 000 N	15 000 - 20 000 N		V		
-	-	14 000 N	12 000 - 16 000 N		W		
14 000 N	12 000 - 16 000 N	60 W	17 000 N		15 000 - 20 000 N	80 mm/min	E
-	-	-	14 000 N		12 000 - 16 000 N	Y	
-	-	-	17 000 N		15 000 - 20 000 N	100 mm/min	F
-	-	-	14 000 N		12 000 - 16 000 N		Z
-	-	-	10 500 N		9 000 - 12 500 N	120 mm/min	G

Pokračovanie na ďalšej strane
 \ Next page \

Objednávaci kód \Order code\

492. X - X X X X X / A X X

Pracovný zdvih \Operating stroke\			
bez vysieláča \without transmitter\	s vysieláčom \with transmitter\	zdrúžené zdvihy - len s odporovým vysieláčom \combined strokes - with potentiometer only\	
10 mm	8 mm	-	A
	10 mm	-	B
16 mm	12.5 mm	-	C
	16 mm	-	D
32 mm	20 mm	-	E
	25 mm	-	F
	32 mm	-	G
64 mm	40 mm	-	H
	50 mm	-	I
	64 mm	-	J
80 mm	80 mm	-	K
100 mm	100 mm	-	L
-	-	80 - 85 mm	W

Vysieláč polohy \Transmitter\	Zapojenie \Connection\	Výstup \Output\	Schéma zapojenia \Wiring diagram\		
Bez vysieláča \Without transmitter\	-	-	-	A	
Odporový \Potentiometer\	Jednoduchý \Single\	1 x 100 Ω	Z5a	B	
		1 x 2 000 Ω		F	
Elektronický - prúdový \Electronic position transmitter\	Bez zdroja \Passive\	2-vodič \2-wire\	4 - 20 mA	Z10a	S
		3-vodič \3-wire\	0 - 20 mA	Z257d	T
			4 - 20 mA		V
			0 - 5 mA		Y
	So zdrojom \Active\	2-vodič \2-wire\	4 - 20 mA	Z269e	Q
		3-vodič \3-wire\	0 - 20 mA	Z260e	U
			4 - 20 mA		W
			0 - 5 mA		Z
Prúdový \CPT\	Bez zdroja \Passive\	2-vodič \2-wire\	4 - 20 mA	Z10d	I
	So zdrojom \Active\			Z269j	J

Mechanické pripojenie \Mechanical connection\	Pracovný zdvih \Operating stroke\	Pripojovacia výška \Connecting height\	Závit ťahadla ⁶²⁾ \Thread of stem\	Rozmerový náčrt \Dimensional drawing\	
Príruba a 4 stĺpiky \Flange and 4 pillars\	80 / 100 mm	110 mm	M16x1.5-34	P-2000a/A	F
		112 mm		P-2000a/B	G
4 stĺpiky \4 pillars\	80 / 100 mm	92 mm	M20x1.5-34	P-2001a/A	N
		30 mm	M14x2-34	P-2001a/B	P
		74 mm	7/8"-UN-9	P-2001a/C	Q
		126 mm		P-2001a/D	R

Rozšírené vybavenie \Additional equipment\		A	
Elektrický servopohon so zvýšenou bezpečnosťou pre obsluhované priestory \Actuator qualified for Nuclear / Outside Containment applications\		A	
A	Bez doplnkovej výbavy; strieborné kontakty mikrospínačov \No additional equipment; silver coated contacts of microswitches\	0	0
E	Vyhrievací odpor s tepelným spínačom, schéma zapojenia Z41a. \Space heater with thermal switch, wiring diagram Z41a\	0	2
H	Pozlátené kontakty mikrospínačov, detaily po konzultácii s výrobcom \Gold coated contacts of microswitches, details after consulting with producer\	4	0

Dovolené kombinácie a kódy \Allowed combination and code\: A+E=04; H+E= 41

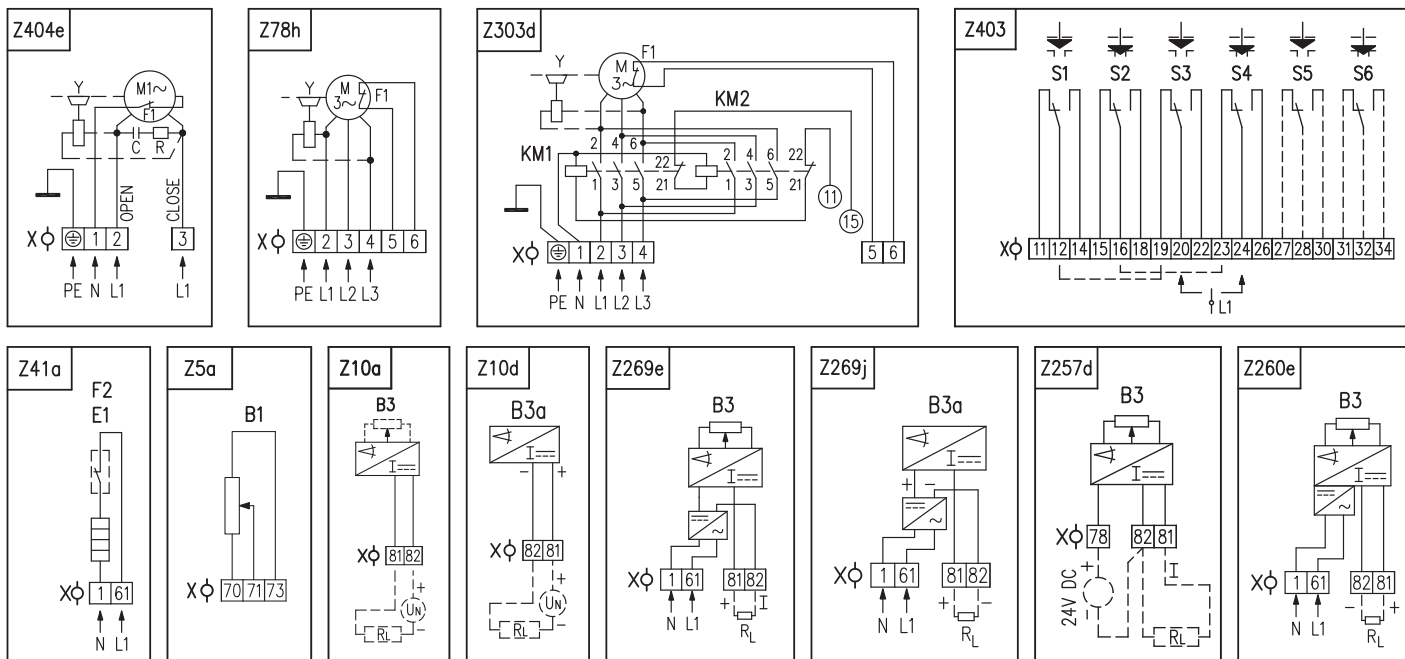
Poznámky:

- 10) Pozri "Pracovné prostredia" vo Všeobecných podmienkach.
 28) Vyhotovenie s reverzačnými stykačmi.
 32) Vypínaviu silu z uvedeného rozsahu uviesť v objednávke slovné. Pokiaľ sa neuvedie, nastavuje sa na maximálnu hodnotu uvedeného rozsahu
 33) Touto silou je možné zaťažovať servopohon v režime S2-10 min, resp. S4-25%, 6-90 cyklov/hod.
 Pre regulačnú prevádzku s režimom S4-25%, 90 až 1200 cyklov/hod je táto sila rovná 0.8 násobku max. zaťažovacej sily.
 41) Vo vyhotovení bez vysieláča je možné nastaviť zdvih 0 mm až maximálny zdvih (10 mm, 32 mm, 80 mm, 100 mm).
 62) Závit v spojke je potrebné v objednávke špecifikovať slovné.

Notes:

- 10) See "Working environment" in the General conditions.
 28) Version with reverse contactors.
 32) Required switch-off thrust must be stated in the order. If not specified it is adjusted to the maximum thrust of the chosen range.
 33) By this thrust it is possible to load the actuator under duty cycle S2-10 min, or S4-25%, 6-90 cycles per hour.
 For duty cycle S4-25%, 90-1200 cycles per hour this thrust equals max. load thrust multiplied by 0.8.
 41) The version without any transmitter can have its stroke adjusted from 0 up to maximum stroke (10 mm, 32 mm, 80 mm).
 62) Thread in the coupling must be specified in the order by words.

Schémy zapojenia \ Wiring diagrams \ ST 2-A

**Elektrické pripojenie**

Servopohon sa pripája na svorkovnicu cez 2 alebo 3 kábelové vývody:
 - jedna pre pripojenie silových obvodov pre kábel priemeru 9 až 13 mm
 - druhá pre kábel priemeru 14 až 18 mm
 - tretia pre zapojenie vysielateľa polohy, pre kábel priemeru 6 až 10,5 mm

Legenda:

Z5azapojenie jednoduchého odporového vysielateľa polohy
 Z10azapojenie prúdového vysielateľa polohy - 2-vodič bez zdroja
 Z10dzapojenie prúdového vysielateľa polohy CPT - 2-vodič bez zdroja
 Z41azapojenie vyhrievacieho odporu s tepelným spínačom
 Z78hzapojenie 3-fázového elektromotora
 Z257dzapojenie elektron. prúdového vysielateľa polohy - 3-vodič bez zdroja
 Z260ezapojenie elektron. prúdového vysielateľa polohy - 3-vodič so zdrojom
 Z269ezapojenie elektron. prúdového vysielateľa polohy - 2-vodič so zdrojom
 Z269jzapojenie prúdového vysielateľa polohy CPT - 2-vodič so zdrojom
 Z303dzapojenie 3-fázového elektromotora s reverzačnými stýkačkami
 Z403zapojenie silových a polohových spínačov
 Z404ezapojenie 1-fázového elektromotora

B1odporový vysielateľ jednoduchý
 B3polohový vysielateľ prúdový
 S1silový spínač „otvorené“
 S2silový spínač „zatvorené“
 S3polohový spínač „otvorené“
 S4polohový spínač „zatvorené“
 S5prídavný polohový spínač „otvorené“
 S6prídavný polohový spínač „zatvorené“
 Melektromotor
 Ckondenzátor
 Ybrzda elektromotora
 E1vyhrievací odpor
 F1tepelná ochrana elektromotora
 F2tepelný spínač vyhrievacieho odporu
 Xsvorkovnica
 Rzrážací odpor
 R_Lzťažovací odpor
 Ivýstupné prúdové signály
 KM1, KM2reverzačné stýkače

Electric connection

Connecting of electric actuator to terminal board via 2 or 3 cable glands:
 - for connecting of power circuit - cable diameter 9 to 13 mm
 - for cable diameter 14 to 18 mm
 - for connecting of transmitter - cable diameter 6 to 10,5 mm

Legenda:

Z5aconnection of single potentiometer
 Z10aconnection of electronic position transmitter - 2-wire, passive
 Z10dconnection of CPT position transmitter - 2-wire, passive
 Z41aconnection of space heater with thermal switch
 Z78hconnection of 3-phase electric motor
 Z257dconnection of electronic position transmitter - 3-wire, passive
 Z260econnection of electronic position transmitter - 3-wire, active
 Z269econnection of electronic position transmitter - 2-wire, active
 Z269jconnection of CPT position transmitter - 2-wire, active
 Z303dconnection of 3-phase electric motor with reversing contactors
 Z403connection thrust and position switches
 Z404econnection of 1-phase electric motor

B1single potentiometer
 B3CPT transmitter or electronic position transmitter
 S1thrust switch „open“
 S2thrust switch „closed“
 S3position switch „open“
 S4position switch „closed“
 S5additional position switch „open“
 S6additional position switch „closed“
 Melectric motor
 Ccapacitor
 Ymotor's brake
 E1space heater
 F1motor's thermal protection
 F2space heater's thermal switch
 Xterminal board
 Rreducing resistor
 R_Lloading resistor
 Ioutput current signals
 KM1, KM2reverse contactors

Rozmerové náčrty \ Dimensional drawings \ ST 2-A

